



UNIVERSITAS NASIONAL

**ANALISIS STRUKTURALISME PADA PUISI *SWIPGE*
SSEUYEOJIN SI KARYA YOON DONG JU**

SKRIPSI

NADILA YULIA SARI

202007516028

**FAKULTAS BAHASA DAN SAstra
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA**

JAKARTA

2024



**ANALISIS STRUKTURALISME PADA PUISI *SWIPGE*
SSEUYEOJIN SI KARYA YOON DONG JU**

***STRUCTURALISM ANALYSIS IN SWIPGE SSEUYEOJIN SI*
*POETRY BY YOON DONG JU***

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik (S.Li)

NADILA YULIA SARI

202007516028

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
JAKARTA**

2024

PERSETUJUAN

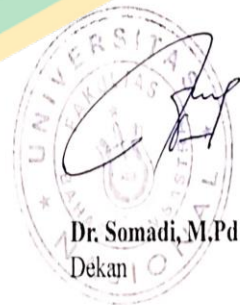
Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 31 Juli 2024 untuk diujikan.

Redita Devi, S.Hum., M.A.

Pembimbing



Fahdi Sachiya, S.S., M.A
Ketua Program Studi



Dr. Somadi, M.Pd
Dekan

PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 13 Agustus 2024.

Rahmad Faisal, S.E., M.Si.M




Ketua/Penguji

Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A



Sekretaris/Penguji

Redita Devi, S.Hum., M.A



Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 28 Agustus 2024



Fahdi Sachiya, S.S., M.A
Ketua Program Studi



PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Nadila Yulia Sari

Nomor Induk Mahasiswa : 202007516028

Program Studi : Bahasa Korea

Tempat & Tgl. Lahir : Tangerang, 17 Juli 2001

Alamat : Jl. Kecapi No. 36C, RT.5/RW.5, Kec.
Jagakarsa, Kota Jakarta Selatan, 12620

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

**ANALISIS STRUKTURALISME PADA PUISI *SWIPGE SSEUYEOJIN SI*
KARYA YOON DONG JU**

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil di dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Juli 2024

Yang membuat pernyataan,



Nadila Yulia Sari

KATA PENGANTAR

Dengan nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam. Tak lupa shalawat serta salam semoga selalu tercurah kepada Baginda Nabi Muhammad SAW, semoga syafaatnya dapat membersamai kita di yaumul akhir kelak. Atas berkat rahmat Allah yang maha kuasa sehingga skripsi yang berjudul “Analisis Strukturalisme pada Puisi *Swipge Sseuyeojin Si* karya Yoon Dong Ju” ini dapat terselesaikan tepat pada waktunya. Skripsi ini merupakan salah satu syarat bagi penulis untuk menyelesaikan Program Sarjana (S1) di Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.

Penulis juga menyadari bahwa skripsi ini tidak mungkin dapat terselesaikan dengan baik tanpa adanya dukungan, bantuan, dan nasehat dari berbagai pihak. Dalam kesempatan yang baik ini penulis ingin mengucapkan terima kasih setulus-tulusnya kepada:

1. Dr. Drs Somadi, M.Pd selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Fahdi Sachiya, S.S., M.A selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Redita Devi, S.Hum., M.A selaku Dosen Pembimbing yang telah meluangkan waktu, mencurahkan tenaga dan pikiran untuk memberikan arahan dan nasihat selama proses penulisan skripsi ini dari awal hingga akhir.
4. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Heri Suheri, S.S., M.M., Rahmad

Faisal, S.E., M.Si.M., Dr. Tadjuddin Nur, S.S., M.M., Fitri Meutia, S.S., M.A., Jung Shua, M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Yayah Cheriya, S.E., M.A., Fahdi Sachiya, S.S., M.A., Dr. Rurani Adinda, M.Ed., Bunga Astya Safitri, S.Hum., M.Hum., Redita Devi, S.Hum., M.A., dan Siti Nurseha, M.Ba., M.A, yang telah memberikan pelajaran dan banyak pengetahuan selama perkuliahan.

5. Allah SWT atas rahmat dan keberkahan yang senantiasa diberikan tanpa henti kepada penulis dengan diberikan kelancaran dalam menjalani kehidupan yang penuh dengan senang dan sukar, terutama diberikan jalan yang mudah dan lancar dalam menyelesaikan tugas akhir ini.
6. Ayah (alm.) Deden Kuswondo, Ibu Nurbaiti Sari, dan Kakak Nadya Safira selaku orang tua dan kakak dari penulis. Terima kasih atas doa, dukungan, dan kasih sayang tiada batas yang telah dicurahkan kepada penulis sejak kecil hingga detik ini sehingga penulis mampu menempuh dan menyelesaikan tugas akhir ini dengan rasa tenang, nyaman, dan aman.
7. Aldino, Nanda, Fira, Ismi, Khansa, dan Stefani selaku teman-teman baik penulis selama masa perkuliahan.
8. Putri Ananda dan Aya selaku teman kuliah sekaligus teman seperjuangan skripsi penulis.
9. Dila Najwa, Kaysha, Najla, Kiara, dan Sabrina selaku teman-teman baik penulis semenjak masa sekolah.
10. Terakhir, teman-teman angkatan 2020 Bahasa Korea Universitas Nasional yang tidak dapat penulis sebutkan satu per satu.

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL SAMPUL	
HALAMAN JUDUL DALAM	i
HALAMAN PERSETUJUAN.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN	iv
KATA PENGANTAR	v
DAFTAR ISI.....	vii
DAFTAR BAGAN	viii
DAFTAR TABEL.....	ix
ABSTRAK.....	x
ABSTRACT.....	xi
초록	xii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1. Latar Belakang.....	1
1.2. Rumusan Masalah	4
1.3. Tujuan Penelitian.....	5
1.4. Manfaat Penelitian.....	5
1.5. Metode dan Sumber Data Penelitian	6
1.6. Sistematika Penyajian.....	7
BAB II KAJIAN PUSTAKA	
2.1. Tinjauan Pustaka	9
2.2. Landasan Teori.....	11
2.3. Kerangka Pikir.....	28
Bagan 2.1 Kerangka Pikir	29
2.4. Keaslian Penelitian	29
BAB III HASIL DAN PEMBAHASAN	
3.1. Hasil Penelitian.....	32
3.2. Pembahasan	33
BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN	
4.1. Kesimpulan.....	55
4.2. Saran.....	57
DAFTAR PUSTAKA	58
LAMPIRAN	
RIWAYAT HIDUP PENULIS	

DAFTAR BAGAN

Bagan 2.1 Kerangka Pikir 29



DAFTAR TABEL

Tabel 3.2 Puisi ‘*Swipge Sseuyeojin Si* (쉽게 쓰여진 시)’..... 33



ABSTRAK

Puisi merupakan salah satu karya sastra yang sulit untuk ditelaah karena menggunakan kiasan dan metafora untuk menyiratkan apa yang ingin disampaikan oleh penyair kepada pembaca. Puisi yang dikaji dalam penelitian ini adalah puisi dari penyair Korea yakni Yoon Dong Ju yang hidup pada masa kolonialisasi Jepang. Puisi tersebut berjudul '*Swipge Sseueyojin Si*' dan merupakan puisi terakhir yang Yoon Dong Ju tulis sebelum ditangkap atas tuduhan gerakan kebebasan Korea. Puisi ini dijadikan bahan penelitian karena merefleksikan pergolakan batin dari Yoon Dong Ju sebagai penyair di era tersebut. Bahan yang dikaji di dalam penelitian ini diambil dari buku antologi puisi Yoon Dong Ju yang berjudul '*Haneulgwa Baramgwa Byeolgwa Si*' dengan menggunakan metode kualitatif naratif dan diteliti berdasarkan teori strukturalisme dari Herman J. Waluyo untuk mengetahui apa saja yang termasuk ke dalam struktur puisi dan alasan hal tersebut digunakan di dalam puisi ini. Hasil penelitian yang telah dilakukan adalah ditemukan total 44 data untuk struktur fisik dan 18 data untuk struktur batin. Pada struktur fisik ditemukan 14 data untuk diksi, 5 data untuk total dari imaji visual dan auditif, 7 data untuk kata konkret, total 15 data untuk total dari majas kiasan perbandingan, metafora, hiperbola, sinekdoce, ironi, dan perlambangan, dan 3 data untuk tipografi. Pada struktur batin ditemukan 1 data untuk tema, 5 data untuk perasaan, 8 data untuk nada dan suasana, terakhir 4 data untuk amanat. Melalui puisi ini, Yoon Dong Ju menunjukkan refleksi diri sebagai penyair yang merasa ironis karena dapat menulis puisi mengenai situasi pilu di masa penjajahan Jepang dengan mudah.

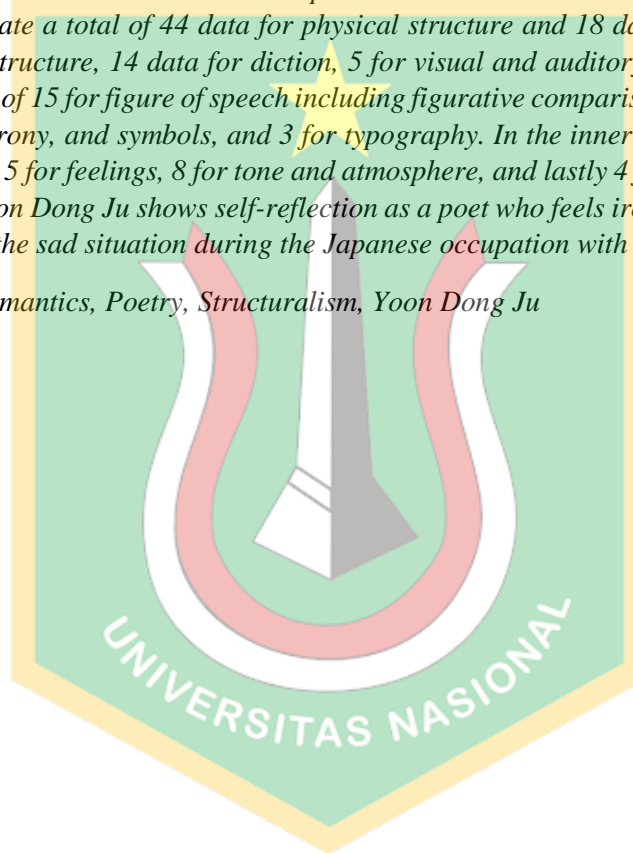
Kata kunci: Semantik, Puisi, Strukturalisme, Yoon Dong Ju



ABSTRACT

Poetry is one of the literary works that is difficult to analyze because it uses figurative language and metaphors to convey what the poet wants to communicate to the reader. The poem examined in this study is by the Korean poet Yoon Dong Ju, who lived during the Japanese colonization period. The Poem, titled 'Swipge Sseuyeojin Si', is the last poem Yoon Dong Ju wrote before he was arrested on charges of involvement in the Korean independence movement. This poem was chosen for study because it reflects Yoon Dong Ju's inner turmoil as a poet in that era. The material analyzed in this research is taken from Yoon Dong Ju's poetry anthology book titled 'Haneulgwa Baramgwa Byeolgwa Si', using a qualitative narrative method and examined based on Herman J. Waluyo's theory of structuralism (1987) to identify the structure elements in that poem and the reasons behind their use. The research findings indicate a total of 44 data for physical structure and 18 data for inner structure. In the physical structure, 14 data for diction, 5 for visual and auditory imagery, 7 for concrete words, a total of 15 for figure of speech including figurative comparison, metaphor, hyperbole, synecdoche, irony, and symbols, and 3 for typography. In the inner structure, there is 1 data for the theme, 5 for feelings, 8 for tone and atmosphere, and lastly 4 for the message. Through this poem, Yoon Dong Ju shows self-reflection as a poet who feels ironic because he can write poems about the sad situation during the Japanese occupation with ease.

Keywords: *Semantics, Poetry, Structuralism, Yoon Dong Ju*



초록

시는 비유적 언어와 은유를 사용하여 시인이 독자에게 전달하고자 하는 메시지를 표현하기 때문에 분석하기 어려운 문학 작품 중 하나이다. 본 연구에서 분석한 시는 일본 식민지 시기에 활동한 한국 시인 윤동주의 작품이다. ‘쉽게 쓰여진 시’라는 제목의 이 시는 윤동주가 한국 독립운동에 연루되었다는 혐의로 체포되기 전에 쓴 마지막 시이다. 이 시는 그 시대의 시인으로서 윤동주가 느꼈던 내적 갈등을 반영하고 있기 때문에 연구 대상으로 선택되었다. 본 연구에서는 윤동주의 시집 ‘하늘과 바람과 별과 시’에서 이 시를 발췌하여 질적 서술 방법을 사용하고, 헤르만 J. 왈루요(Herman J. Waluyo)의 구조주의 이론(1987)을 기반으로 시의 구조적 요소와 그 사용 이유를 분석하였다. 연구 결과, 외형적 구조에서 총 44 개의 데이터가, 내면적 구조에서 총 18 개의 데이터가 발견되었다. 외형적 구조에서는 14 개의 어휘, 5 개의 시각적 및 청각적 심상, 7 개의 구체적 단어, 비유, 은유, 과장법, 제유법, 반어법, 상징을 포함한 15 개의 비유법, 3 개의 시형대학 데이터가 포함되었다. 내면적 구조에서는 주제 1 개, 감정 5 개, 어조와 분위기 8 개, 메시지 4 개의 데이터가 발견되었다. 윤동주는 이 시를 통해 일본 점령 시기의 슬픈 상황을 쉽게 시로 표현할 수 있다는 점에서 아이러니한 감정을 느끼는 시인으로서의 자기 성찰을 보여준다.

키워드: 의미론, 시, 구조주의, 윤동주

